



Conto annuale consolidato 2021

Guardia aerea svizzera di soccorso Rega

Bilancio al 31 dicembre

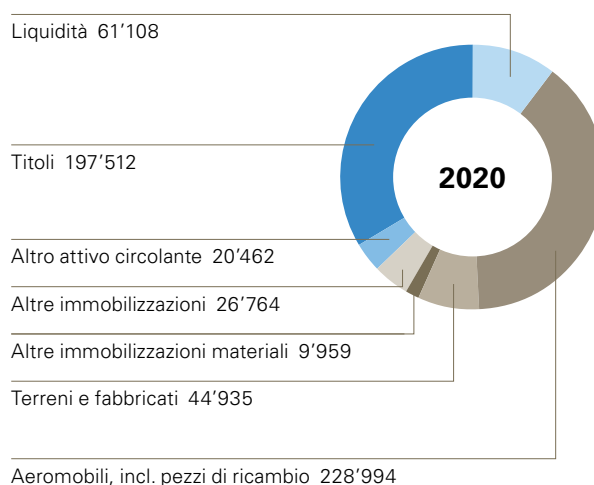
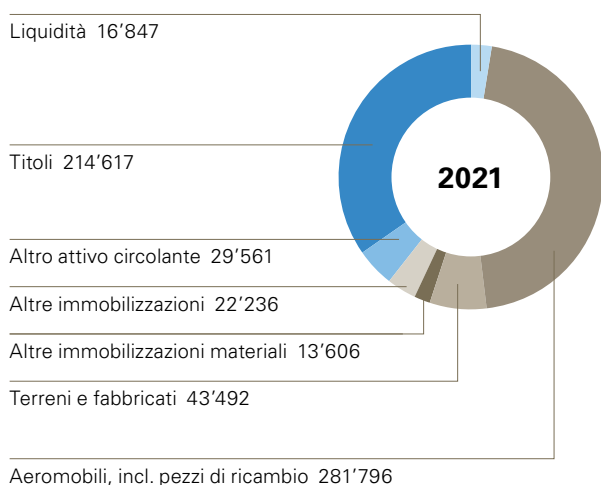
in migliaia di CHF

Attivi

		2021	in %	2020	in %
Attivo circolante					
Liquidità	1.1	16'847	2.7	61'108	10.4
Titoli	1.2	214'617	34.5	197'512	33.5
Crediti da prestazioni e servizi verso terzi	1.3	7'541	1.2	8'020	1.4
Altri crediti	1.4	8'256	1.3	1'027	0.2
Scorte	1.5	7'475	1.2	6'906	1.2
Ratei e risconti attivi	1.6	6'289	1.0	4'509	0.8
Totale		261'025	42.0	279'082	47.3
Immobilizzazioni					
Immobilizzazioni materiali					
Aeromobili, incl. pezzi di ricambio	1.7	281'796	45.5	228'994	38.8
Terreni e fabbricati	1.8	43'492	6.9	44'935	7.6
Altre immobilizzazioni materiali	1.9	13'606	2.1	9'959	1.7
Immobilizzazioni immateriali					
Investimenti finanziari	1.10	510	0.1	4'203	0.7
Immobilizzazioni vincolate	1.12	12'920	2.1	12'948	2.2
Totale		361'130	58.0	310'651	52.7
Totale attivi		622'155	100.0	589'733	100.0

Attivi

in migliaia di CHF



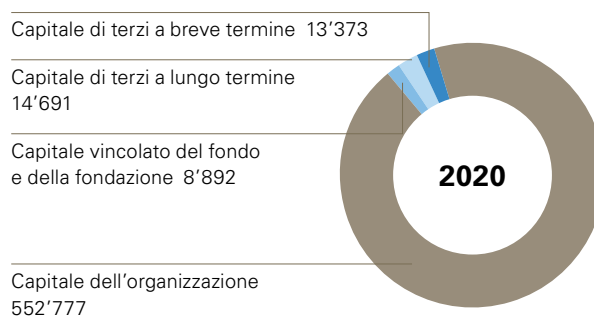
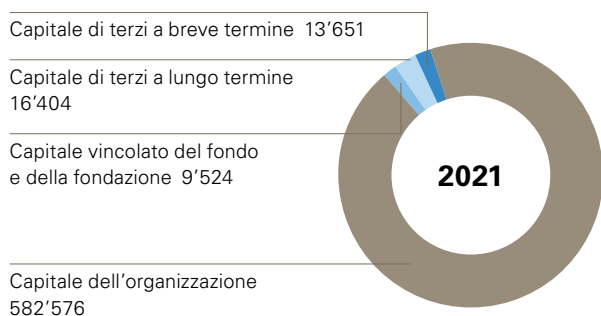
■ Attivo circolante ■ Immobilizzazioni

Passivi

		2021	in %	2020	in %
Capitale di terzi a breve termine					
Impegni da prestazioni e servizi verso terzi		5'471	0.9	6'848	1.2
Altri impegni a breve termine	1.13	419	0.1	35	0.0
Ratei e risconti passivi		4'086	0.7	2'652	0.4
Accantonamenti	1.14	3'675	0.6	3'838	0.7
Totale		13'651	2.2	13'373	2.3
Capitale di terzi a lungo termine					
Accantonamenti	1.14	16'404	2.6	14'691	2.5
Totale		16'404	2.6	14'691	2.5
Totale capitale di terzi		30'055	4.8	28'064	4.8
Capitale vincolato del fondo e della fondazione		9'524	1.5	8'892	1.5
Capitale dell'organizzazione					
Capitale nominale		100	0.0	100	0.0
Capitale vincolato		197'601	31.8	176'471	30.0
Capitale libero		384'874	61.9	376'205	63.7
Totale		582'576	93.6	552'777	93.7
Totale passivi		622'155	100.0	589'733	100.0

Passivi

in migliaia di CHF



■ Capitale di terzi ■ Capitale dell'organizzazione

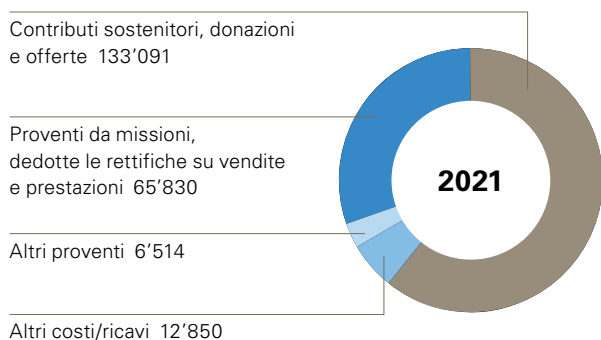
Conto economico

in migliaia di CHF

		2021	in %	2020	in %
Ricavi d'esercizio					
Contributi sostenitori, donazioni e offerte	2.1	133'091	64.8	107'390	61.4
Missioni	2.2	76'408	37.2	70'783	40.5
Altri proventi	2.3	6'514	3.2	6'833	3.9
Rettifiche su vendite e prestazioni	2.4	-10'578	-5.1	-10'025	-5.7
Totale		205'434	100.0	174'981	100.0
Costi d'esercizio					
Aeromobili	2.5	-19'066	-9.3	-18'252	-10.4
Interventi	2.6	-10'005	-4.9	-9'594	-5.5
Personale	2.7	-77'258	-37.6	-75'541	-43.2
Immobili	2.8	-4'261	-2.1	-3'991	-2.3
Manutenzione tecnica, veicoli	2.9	-3'834	-1.9	-3'482	-2.0
Assicurazioni	2.10	-2'705	-1.3	-1'781	-1.0
Amministrazione e informatica	2.11	-17'083	-8.3	-14'437	-8.3
Pubbliche relazioni	2.12	-9'235	-4.5	-8'905	-5.1
Ammortamenti	2.13	-44'407	-21.6	-27'652	-15.8
Totale		-187'853	-91.4	-163'635	-93.5
Risultato d'esercizio					
		17'581	8.6	11'346	6.5
Perdite/Utili da deflussi di immobilizzazioni	2.14	-135	-0.1	-140	-0.1
Risultato finanziario	2.15	9'990	4.9	2'306	1.3
Risultato del fondo e della fondazione vincolati	2.16	646	0.3	585	0.3
Risultato estraneo all'esercizio	2.17	2'354	1.1	22	0.0
Onere fiscale		-5	0.0	-8	0.0
Risultato annuale prima dell'attribuzione al capitale vincolato della fondazione					
		30'431	14.8	14'112	8.1
Attribuzione al capitale vincolato della fondazione		-633	-0.3	-588	-0.3
Risultato annuale prima dell'attribuzione al capitale dell'organizzazione					
		29'799	14.5	13'524	7.7
Attribuzione al capitale dell'organizzazione		-29'799	-14.5	-13'524	-7.7
		0	0.0	0	0.0

Ricavi

in migliaia di CHF

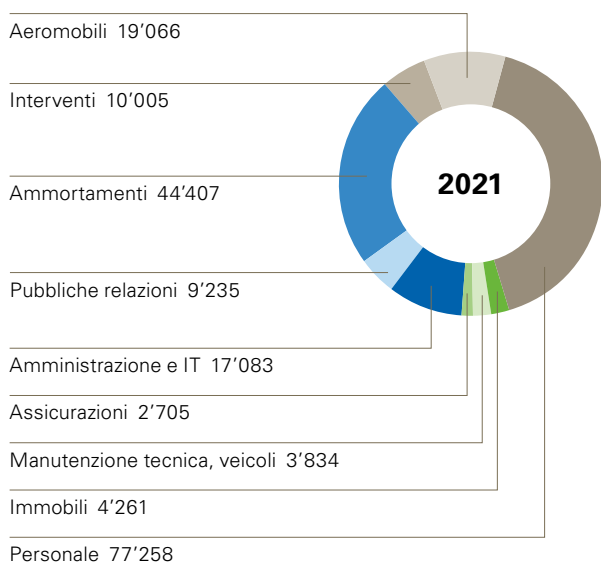


I ricavi da contributi dei sostenitori, donazioni e offerte sono aumentati rispetto all'anno precedente per effetto dell'aumento dei sostenitori e del contributo dei sostenitori.

L'incremento dei ricavi da missioni è dovuto ad adeguamenti tariffari e a un aumento dell'attività d'intervento.

Costi

in migliaia di CHF



I costi d'esercizio sono aumentati di CHF 24,2 milioni.

Tale aumento è attribuibile all'incremento delle spese per il personale di CHF 1,7 milioni, dei costi dell'informatica di CHF 2,6 milioni e all'ammortamento straordinario della flotta di elicotteri per CHF 15,2 milioni.

Risultato annuale

Da quanto sopra indicato scaturisce un risultato annuale di CHF 29,8 milioni.

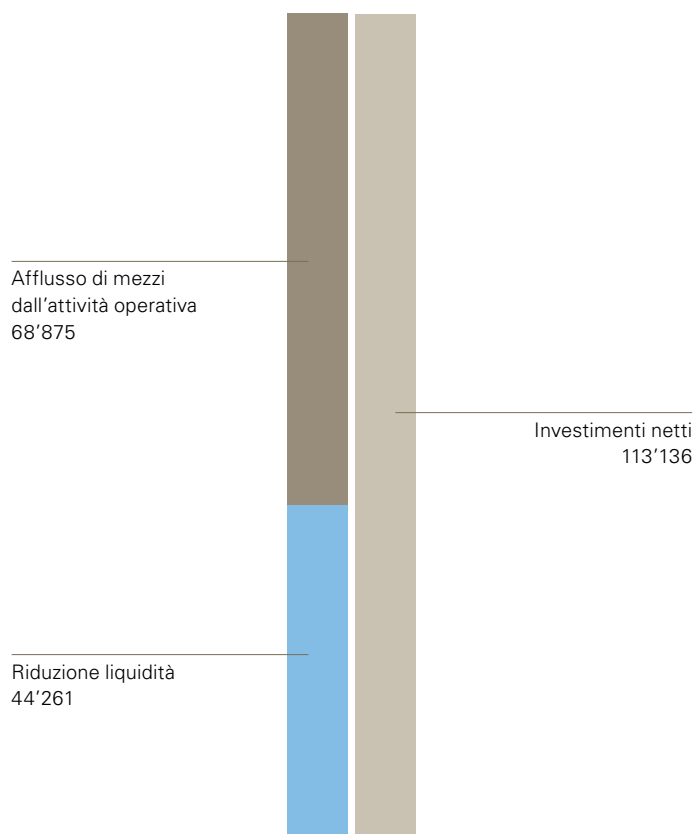
Conto del flusso di fondi

in migliaia di CHF

	2021	2020
Risultato annuale prima dell'attribuzione al capitale vincolato della fondazione	30'431	14'112
Ammortamenti immobilizzazioni	44'407	27'652
Rinuncia a crediti per prestazioni a favore di sostenitori, contadini di montagna e casi sociali	9'746	9'471
Perdite su crediti e variazione delcredere	762	390
Riduzione/Aumento accantonamenti	1'551	-947
Utili/Perdite su investimenti finanziari	-61	92
Utili/Perdite da deflussi di immobilizzazioni	135	140
Riduzione/Aumento crediti da prestazioni e servizi	479	-9'019
Riduzione/Aumento scorte	-569	97
Riduzione/Aumento altri crediti nonché ratei e risconti attivi	-9'009	1'072
Riduzione/Aumento impegni da prestazioni e servizi	-1'378	831
Riduzione/Aumento altri impegni nonché ratei e risconti passivi	1'818	-2'924
Utili/Perdite realizzati e non realizzati su titoli	-9'436	-628
Afflusso di mezzi dall'attività operativa	68'875	40'340
Investimenti		
in titoli	-38'005	-22'100
in aeromobili	-89'160	-5'375
in terreni e fabbricati	-622	-829
in altre immobilizzazioni materiali	-6'907	-2'736
in immobilizzazioni immateriali	-2'512	-3'460
finanziari	-	-
in immobilizzazioni vincolate	-145	-5
Disinvestimento		
immobilizzazioni materiali	460	2'527
in titoli	20'000	4'900
Investimenti finanziari/Partecipazioni	1'720	-
Investimenti finanziari/Prestiti	2'034	33
Deflusso di mezzi dall'attività d'investimento	-113'136	-27'045
Riduzione/Aumento liquidità	-44'261	13'295
Consistenza liquidità e titoli al 1° gennaio	61'108	47'813
Consistenza liquidità e titoli al 31 dicembre	16'847	61'108

Provenienza/utilizzo dei mezzi

in migliaia di CHF



L'afflusso di mezzi dall'attività operativa si è attestato a CHF 68,9 milioni. Sono stati investiti CHF 113,1 milioni netti. La liquidità è diminuita di CHF 44,3 milioni.

Calcolo della variazione di capitale

Capitale vincolato del fondo e della fondazione

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2021	Afflussi	Deflussi/ utilizzo	Scioglimenti	Consistenza 31.12.2021
Fondo Peter e Lydia Ettinger-Sommerhalder	796	–	–	–	796
Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger	8'096	633	–	–	8'728
Totale	8'892	633	–	–	9'524

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2020	Afflussi	Deflussi/ utilizzo	Scioglimenti	Consistenza 31.12.2020
Fondo Peter e Lydia Ettinger-Sommerhalder	796	–	–	–	796
Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger	7'508	588	–	–	8'096
Totale	8'304	588	–	–	8'892

Scopo del Fondo Peter e Lydia Ettinger-Sommerhalder è utilizzare i ricavi realizzati per promuovere gli obiettivi e le finalità della Guardia aerea svizzera di soccorso Rega, mantenendo costantemente la sostanza. Pertanto, il capitale del fondo varia soltanto in termini di accumulazione. Gli investimenti finanziari vincolati iscritti negli attivi vengono valutati al valore di mercato. Le differenze di quotazione che risultano vengono registrate assieme ai ricavi diretti realizzati dal fondo nel conto economico della Rega.

Capitale dell'organizzazione

(in migliaia di CHF)	Capitale vincolato				Capitale libero	Totale
	Capitale nominale	Riserva d'investimento	Capitale acquisito vincolato			
Consistenza al 1.1.2021	100	176'270	201	376'205	552'777	
Aumento riserve d'investimento	–	21'130	–	–21'130	–	
Attribuzione al capitale libero (risultato annuale)	–	–	–	29'799	29'799	
Consistenza al 31.12.2021	100	197'400	201	384'874	582'576	

(in migliaia di CHF)	Capitale vincolato				Capitale libero	Totale
	Capitale nominale	Riserva d'investimento	Capitale acquisito vincolato			
Consistenza al 1.1.2020	100	158'000	201	380'951	539'252	
Aumento riserve d'investimento	–	18'270	–	–18'270	–	
Attribuzione al capitale libero (risultato annuale)	–	–	–	13'524	13'524	
Consistenza al 31.12.2020	100	176'270	201	376'205	552'777	

La riserva d'investimento è aumentata di CHF 21,1 milioni e indica il fabbisogno d'investimento futuro previsto per fine anno per le immobilizzazioni esistenti. Con un importo pari a CHF 197,4 milioni, corrisponde agli ammortamenti cumulati di tutte le immobilizzazioni.

Con una consistenza del capitale dell'organizzazione pari a circa CHF 582,6 milioni, la Rega è, come stabilito nella strategia, praticamente autofinanziata (93,6%). Questo significa che gli investimenti necessari per il funzionamento della Rega (somma di tutti i valori d'acquisto delle immobilizzazioni) possono essere finanziati senza ricorrere a fondi di terzi.

Dagli attivi e passivi trasferiti dall'associazione Guardia aerea svizzera di soccorso (GASS) alla Fondazione Guardia aerea svizzera di soccorso Rega al momento della sua costituzione sono stati ripresi CHF 100'000 quale capitale versato.

Allegato

Principi contabili

La contabilità della Fondazione Guardia aerea svizzera di soccorso Rega e delle società affiliate è tenuta in conformità alle Raccomandazioni professionali per l'allestimento dei conti annuali (Swiss GAAP RPC, particolarmente Swiss GAAP RPC 21) e presenta un quadro effettivo della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (true and fair view) dell'organizzazione.

Per il conto annuale consolidato si applica in linea generale il sistema dei costi d'acquisto e di produzione. I titoli e i derivati vengono iscritti in bilancio ai rispettivi valori di borsa il giorno di riferimento del bilancio in base al principio della valutazione singola di attività e passività. I principi contabili più importanti sono illustrati a partire da pagina 11.

Cerchio e principi di consolidamento

Il conto annuale consolidato si basa sulle chiusure singole, stilate secondo principi unitari, di tutte le società e fondazioni in cui la Guardia aerea svizzera di soccorso Rega detiene partecipazioni maggioritarie (oltre il 50% dei diritti di voto) dirette o indirette oppure di cui ne controlla l'attività tramite il Consiglio di fondazione.

Oltre alla Guardia aerea svizzera di soccorso Rega, nel cerchio di consolidamento sono inserite le società per azioni e le fondazioni sottoelencate:

Società	Sede	Capitale sociale in CHF	Partecipazione in %		Scopo	Consolidamento
			2021	2020		
Schweizerische Luft-Ambulanz AG	Kloten	100'000	100	100	Società di gestione degli aeromobili	Cons.
Airmed AG	Kloten	1'500'000	100	100	Titolare partecipazioni	Cons.
Caretel AG	Kloten	100'000	100	100	Inattiva	Cons.
Alp Air AG	Kloten	100'000	100	100	Inattiva	Cons.
Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger	Kloten				Lascito i cui ricavi confluiscono alla Rega	C.

Cons. = Consolidamento integrale C. = Combinazione

Per le società per azioni, il consolidamento del capitale avviene secondo il sistema anglosassone purchase method. Esso prevede che al momento dell'acquisto, o della costituzione, il capitale proprio delle società affiliate venga conteggiato con il valore contabile delle partecipazioni detenute dalla Fondazione Guardia aerea svizzera di soccorso Rega. Nessuna delle società per azioni inserite nel cerchio di consolidamento presenta alcun goodwill.

La Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger rientra nel perimetro di consolidamento della Fondazione Guardia aerea svizzera di soccorso Rega poiché, in conformità agli statuti, la Rega ne nomina il Consiglio di fondazione. Inoltre, unico scopo della fondazione è versare i ricavi realizzati dal patrimonio della fondazione alla Guardia aerea svizzera di soccorso Rega, la quale ne può disporre liberamente.

Conformemente al metodo del consolidamento integrale, gli attivi e i passivi, così come i costi e i ricavi delle società consolidate (società per azioni e fondazioni), vengono registrati interamente. Le quote degli azionisti di minoranza sul risultato e sul capitale proprio delle società affiliate vengono determinate in base ai rapporti di partecipazione e iscritte in forma separata nel bilancio e nel conto economico consolidato. Eventuali utili intermedi vengono eliminati.

Le società il cui capitale sociale è detenuto nella misura del 20 al 50 % dal Gruppo vengono considerate nel conto annuale consolidato come partecipazioni non consolidate al capitale proprio proporzionale. Le partecipazioni inferiori al 20 % vengono iscritte a bilancio al costo d'acquisto, dedotte le necessarie rettifiche di valore, e iscritte negli Investimenti finanziari (cfr. punto 1.11, pagina 20).

Valutazione delle immobilizzazioni materiali e immateriali

Le immobilizzazioni materiali e immateriali vengono iscritte a bilancio ai costi d'acquisto o di produzione, dedotti i necessari ammortamenti. Gli ammortamenti, ad eccezione di quelli relativi alla proprietà fondiaria, vengono effettuati secondo il metodo lineare, che prevede l'ammortamento di una percentuale fissa del valore d'acquisto o dei costi di produzione per la durata di utilizzo prevista. La soglia di attivazione ammonta a CHF 10'000.

La durata di utilizzo prevista degli investimenti è la seguente:

Proprietà reale della Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger	60 anni
Centro Rega, Kloten	50 anni
Edifici delle basi	35 anni
Immobili (ampliamento, installazione)	20 anni
Aerei (5 % valore residuo)	15 anni
Elicotteri (20 % valore residuo)	14 anni
Pezzi di ricambio per aeromobili (aerei/elicotteri)	15/14 anni
Macchinari, installazioni	10 anni
Arredamento	8 anni
Veicoli	6 anni
Telecomunicazione/radiotrasmettitori	6 anni
Apparecchiature mediche e materiale per interventi	4 anni
Materiale informatico	4 anni
Immobilizzazioni immateriali	
Software	4 anni
Concessioni	5 anni

Valutazione dei titoli

I titoli vengono iscritti a bilancio ai rispettivi valori di borsa al 31.12.

Scorte

Le scorte vengono iscritte a bilancio al costo d'acquisto medio.

Accantonamenti

Gli accantonamenti vengono creati per far fronte a impegni previsti o probabili, ma non ancora certi per quanto riguarda la spesa effettiva o probabile.

L'ammontare degli accantonamenti è fissato in base alle stime del Consiglio di fondazione e rispecchia le spese future attese il giorno di riferimento del bilancio.

Altri attivi/altro capitale di terzi a breve e a lungo termine

Se non diversamente indicato, gli altri attivi e l'altro capitale di terzi a breve e a lungo termine vengono iscritti a bilancio al loro valore nominale, dedotte le eventuali necessarie rettifiche di valore.

Spiegazioni relative al bilancio

Attivi

1.1 Liquidità

La liquidità contiene consistenze di cassa, averi sul conto corrente postale e averi in banca.

1.2 Titoli

(in migliaia di CHF)	2021	in %	2020	in %	Fasce di oscillazione strategiche*
Liquidità ai depositi titoli	244	0.1	1'378	0.7	0-56 %
Depositi a termine	–	0.0	20'000	10.1	0-56 %
Obbligazioni in CHF	114'642	53.4	80'887	41.0	0-75 %
Obbligazioni valuta estera (hedged)	24'222	11.3	33'012	16.7	0-20 %
Azioni svizzere	18'081	8.4	14'176	7.2	0-14 %
Azioni estere	15'874	7.4	13'090	6.6	0-16 %
Immobili Svizzera (indiretti)	15'226	7.1	11'991	6.1	0-14 %
Investimenti alternativi (hedged)	26'328	12.3	22'979	11.6	0-20 %
Totale	214'617	100.0	197'512	100.0	

*Le fasce di oscillazione strategiche corrispondono al regolamento d'investimento della Fondazione Guardia aerea svizzera di soccorso Rega.

La strategia d'investimento è orientata al mantenimento del capitale.

I portafogli titoli vengono amministrati da due istituti bancari nell'ambito di un mandato e mantenuti quale riserva per l'acquisto di beni d'investimento e per garantire a lungo termine l'attività di salvataggio.

Al 31.12.2021 sussistono i seguenti strumenti finanziari derivati aperti con un volume di contratti di:

Derivati a copertura di titoli

(in migliaia di CHF)		2021	Valori di rimpiazzo	2020	Valori di rimpiazzo
Operazioni a termine su divise	EUR/CHF	–	–	12'815	– 91
Operazioni a termine su divise	USD/CHF	12'000	190	13'323	919

Gli strumenti finanziari derivati (future e operazioni a termine su divise) non esercitano alcun effetto leva sul patrimonio complessivo e sono elencati in modo esaustivo.

Gli interventi sui derivati avevano un effetto di riduzione dell'impegno ed erano coperti da corrispondenti investimenti di base. I derivati sono valutati con le stesse modalità come la transazione di base.

Derivati a copertura di flussi di fondi futuri

(in migliaia di CHF)		2021	Valori di rimpiazzo	2020	Valori di rimpiazzo
Operazioni a termine su divise	USD/CHF	–	–	7'896	525

I derivati elencati sopra sono utilizzati per coprire cashflow futuri. Questi derivati non sono esposti in bilancio ma sono indicati nell'allegato fino a quando non si verifica il sottostante coperto.

1.3 Crediti da prestazioni e servizi

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Crediti da interventi verso terzi (lordi)	9'091	9'510
Delcredere	–1'550	–1'490
Totale	7'541	8'020

I crediti da interventi verso terzi sono iscritti al valore nominale, dedotte le rettifiche di valore; a tutti i crediti da interventi viene apportata una rettifica di valore individuale. Non viene effettuata una rettifica di valore forfettaria per il rischio di solvibilità generale.

1.4 Altri crediti

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Altri crediti verso terzi	265	1'027
Altri crediti verso organizzazioni vicine	7'991	–
Totale	8'256	1'027

Gli altri crediti vengono iscritti al loro valore nominale, dedotte le necessarie rettifiche di valore. Si tratta principalmente di crediti da averi nei confronti della Fondazione del personale della Guardia aerea svizzera di soccorso.

1.5 Scorte

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Materie sussidiarie e di consumo aerei	623	651
Materie sussidiarie e di consumo elicotteri	3'407	3'202
Diverse materie sussidiarie e di consumo aeromobili, materiale per interventi	574	625
Telecomunicazione/radiotrasmettitori	40	32
Abbigliamento	1'485	1'391
Materiale medico, medicinali	345	335
Materiale di cancelleria	90	82
Gadget e articoli pubblicitari	731	424
Cherosene	180	164
Totale	7'475	6'906

1.6 Ratei e risconti attivi

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Interventi (non ancora fatturati)	6'456	3'060
Rettifica di valore su interventi non ancora fatturati	-646	-306
Altri ratei e risconti attivi	479	1'755
Totale	6'289	4'509

La rettifica di valore del 10% sugli interventi non ancora fatturati si basa sui valori empirici degli anni precedenti.

1.7 Aeromobili, incl. pezzi di ricambio

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2021	Afflussi	Deflussi	Storni	Consistenza 31.12.2021
Valori d'acquisto					
Aerei	103'087	-	-	-1	103'086
Elicotteri	180'786	-	-	1	180'787
Acconti su aeromobili	27'055	86'502	-	-110	113'446
Pezzi di ricambio	15'607	2'658	-3'221	110	15'154
	326'535	89'160	-3'221	-	412'473
Ammortamenti cumulati ordinari					
Aerei	15'438	6'528	-	2	21'968
Elicotteri	73'644	10'273	-	-2	83'914
Elicotteri (ammortamento straordinario)	-	15'229	-	-	15'229
Pezzi di ricambio	8'458	3'997	-2'889	-	9'556
	97'540	36'026	-2'889	-	130'677
Totale	228'994	53'134	-332	-	281'796

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2020	Afflussi	Deflussi	Storni	Consistenza 31.12.2020
Valori d'acquisto					
Aerei	103'087	-	-	-	103'087
Elicotteri	189'769	136	-9'119	-	180'786
Acconti su aeromobili	24'436	2'619	-	-	27'055
Pezzi di ricambio	14'039	2'620	-1'052	-	15'607
	331'331	5'375	-10'171	-	326'535
Ammortamenti cumulati ordinari					
Aerei	8'910	6'528	-	-	15'438
Elicotteri	70'696	10'212	-7'264	-	73'644
Pezzi di ricambio	6'227	3'271	-1'040	-	8'458
	85'833	20'011	-8'305	-	97'540
Totale	245'498	-14'637	-1'867	-	228'994

1.8 Terreni e fabbricati

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2021	Afflussi	Deflussi	Storni	Consistenza 31.12.2021
Valori d'acquisto					
Centro Rega, Kloten	32'938	–	–	–	32'938
Basi operative	50'096	262	–78	35	50'315
Impianti in costruzione	35	360	–	–35	360
	83'069	622	–78	–	83'613
Ammortamenti cumulati ordinari					
Centro Rega, Kloten	17'419	910	–	–	18'329
Basi operative	20'716	1'081	–5	–	21'792
	38'135	1'991	–5	–	40'121
Totale	44'935	–1'369	–73	–	43'492

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2020	Afflussi	Deflussi	Storni	Consistenza 31.12.2020
Valori d'acquisto					
Centro Rega, Kloten	32'948	89	–147	49	32'938
Basi operative	49'379	706	–	11	50'096
Impianti in costruzione	60	35	–	–60	35
	82'387	829	–147	–	83'069
Ammortamenti cumulati ordinari					
Centro Rega, Kloten	16'748	725	–55	–	17'419
Basi operative	19'527	1'189	–	–	20'716
	36'275	1'914	–55	–	38'135
Totale	46'112	–1'085	–92	–	44'935

1.9 Altre immobilizzazioni materiali

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2021	Afflussi	Deflussi	Storni	Consistenza 31.12.2021
Valori d'acquisto					
Materiale informatico	4'647	1'633	-69	-	6'211
Veicoli	3'076	328	-228	-	3'176
Beni mobili	28'719	4'946	-2'712	-	30'953
	36'442	6'907	-3'009	-	40'340
Ammortamenti cumulati ordinari					
Materiale informatico	2'118	958	-60	-	3'016
Veicoli	1'615	393	-174	-	1'835
Beni mobili	22'749	1'826	-2'693	-	21'882
	26'482	3'178	-2'927	-	26'733
Totale	9'959	3'730	-82	-	13'606

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2020	Afflussi	Deflussi	Storni	Consistenza 31.12.2020
Valori d'acquisto					
Materiale informatico	3'847	1'129	-329	-	4'647
Veicoli	3'020	509	-402	-52	3'076
Beni mobili	28'372	1'098	-803	52	28'719
	35'239	2'736	-1'534	-	36'442
Ammortamenti cumulati ordinari					
Materiale informatico	1'578	818	-278	-	2'118
Veicoli	1'447	420	-251	-	1'615
Beni mobili	21'997	1'552	-799	-	22'749
	25'022	2'789	-1'329	-	26'482
Totale	10'217	-53	-206	-	9'959

1.10 Immobilizzazioni immateriali

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2021	Afflussi	Deflussi	Storni	Consistenza 31.12.2021
Valori d'acquisto					
Programmi informatici	21'026	2'512	-1'859	-	21'679
Concessioni	2'700	-	-	-	2'700
	23'726	2'512	-1'859	-	24'379
Ammortamenti cumulati ordinari					
Programmi informatici	11'412	3'211	-1'752	-	12'872
Concessioni	2'700	-	-	-	2'700
	14'112	3'211	-1'752	-	15'572
Totale	9'613	-699	-107	-	8'806

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2020	Afflussi	Deflussi	Storni	Consistenza 31.12.2020
Valori d'acquisto					
Programmi informatici	18'166	3'460	-600	-	21'026
Concessioni	2'700	-	-	-	2'700
	20'866	3'460	-600	-	23'726
Ammortamenti cumulati ordinari					
Programmi informatici	8'570	2'937	-95	-	11'412
Concessioni	2'700	-	-	-	2'700
	11'270	2'937	-95	-	14'112
Totale	9'596	523	-505	-	9'613

1.11 Investimenti finanziari

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2021	Afflussi	Deflussi	Ammorta- mento/ valutazione	Consistenza 31.12.2021
Partecipazioni	2'169	–	– 1'720	61	510
Prestiti	2'034	–	– 2'034	–	–
Totale	4'203	–	– 3'754	61	510

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2020	Afflussi	Deflussi	Ammorta- mento/ valutazione	Consistenza 31.12.2020
Partecipazioni	2'261	–	–	–92	2'169
Prestiti	2'067	–	–33	–	2'034
Totale	4'328	–	–33	–92	4'203

La Guardia aerea svizzera di soccorso Rega detiene una partecipazione in Medical AG, Brüttisellen, del 4,9%, pari al 15,3% dei diritti di voto.

È in essere una partecipazione del 50% nella SIRMED AG.

Sulla base della decisione del Consiglio federale, le attività commerciali della Flugplatz Dübendorf AG in liquidazione sono sospese. Pertanto, il prestito è stato rimborsato e il valore di acquisizione del valore della partecipazione è stato recuperato.

Quindi la Guardia aerea svizzera di soccorso Rega non ha subito alcuna perdita finanziaria. Continua a detenere il 29,7% dell'inattiva Flugplatz Dübendorf AG in liquidazione.

Inoltre, detiene partecipazioni di minoranza in diverse aziende partner.

Utilità economica/impegno economico e oneri previdenziali

(in migliaia di CHF)	Copertura eccessiva 31.12.2021	Quota economica Rega		Contributi limitati nel tempo	Oneri previdenziali nelle spese per il personale	
		31.12.2021	31.12.2020		2021	2020
Fondo di beneficenza della Guardia aerea svizzera di soccorso, Rega	25'913	–	–	–	–	–
Fondazione del personale della Guardia aerea svizzera di soccorso	1'159	–	–	8'735	8'735	9'436
Totale	27'072	–	–	8'735	8'735	9'436

Per la Guardia aerea svizzera di soccorso Rega, la copertura eccessiva del Fondo di beneficenza e della Fondazione del personale non apporta alcun vantaggio economico.

La Fondazione del personale della Guardia aerea svizzera di soccorso presenta un grado di copertura del 125,7%.

1.12 Immobilizzazioni vincolate

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2021	Afflussi	Deflussi	Ammorta- mento/ valutazione	Consistenza 31.12.2021
Valori patrimoniali del Fondo Peter e Lydia Ettinger-Sommerhalder	1'298	145	–	–	1'443
Immobili della Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger	11'650	–	–	– 173	11'477
Totale	12'948	145	–	– 173	12'920

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2020	Afflussi	Deflussi	Ammorta- mento/ valutazione	Consistenza 31.12.2020
Valori patrimoniali del Fondo Peter e Lydia Ettinger-Sommerhalder	1'293	5	–	–	1'298
Immobili della Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger	11'823	–	–	– 173	11'650
Totale	13'116	5	–	– 173	12'948

Maggiori dettagli in merito ai valori patrimoniali e al capitale del Fondo Peter e Lydia Ettinger-Sommerhalder sono riportati nel commento a pagina 8.

Gli immobili non aziendali della Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger possono essere utilizzati soltanto nell'ambito dello scopo della fondazione e non sono disponibili liberamente. Conformemente allo scopo della fondazione, i redditi conseguiti vengono versati alla Guardia aerea svizzera di soccorso Rega. Gli immobili sono iscritti a bilancio al costo d'acquisto al netto degli ammortamenti operativi.

Passivi

1.13 Altri impegni a breve termine

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Diversi	419	33
Organizzazioni vicine	1	2
Totale	419	35

1.14 Accantonamenti

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2021	Afflussi	Deflussi/ utilizzo	Scioglimenti	Consistenza 31.12.2021
Personale	2'165	387	–	–	2'552
Rinuncia a crediti*	1'673	–	–	–550	1'123
Controlli tecnici	14'691	7'387	–4'576	–1'097	16'404
Accantonamenti previdenza del personale	–	–	–	–	–
Totale	18'529	7'774	–4'576	–1'647	20'079
Di ciò a breve termine	3'838	387	–550	–	3'675

(in migliaia di CHF)	Consistenza 1.1.2020	Afflussi	Deflussi/ utilizzo	Scioglimenti	Consistenza 31.12.2020
Personale	3'061	–	–896	–	2'165
Rinuncia a crediti*	1'561	112	–	–	1'673
Controlli tecnici	13'159	2'920	–1'388	–	14'691
Accantonamenti previdenza del personale	1'965	–	–1'965	–	–
Totale	19'746	3'032	–4'249	–	18'529
Di ciò a breve termine	4'622	112	–896	–	3'838

*Interventi non conteggiati a favore di sostenitori, contadini di montagna e casi sociali

Gli accantonamenti per il personale di circa CHF 2,6 milioni si riferiscono al lavoro straordinario e saldo vacanze dei collaboratori a fine anno.

Gli accantonamenti per interventi per sostenitori (rinuncia a crediti) corrispondono alle stime e ai valori empirici degli ultimi anni.

Alla voce Controlli tecnici sono registrati i costi di manutenzione relativi all'intera flotta di aeromobili al 31.12.2021.

I lavori di manutenzione vengono effettuati in conformità all'Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA Part-145) e alle disposizioni del produttore (cfr. punto 2.5, pagina 25).

La Fondazione Guardia aerea svizzera di soccorso Rega, la Schweizerische Luft-Ambulanz AG e la Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger sono esonerate dal versamento dell'imposta sull'utile e sul capitale.

Per le altre società, tutti gli impegni attesi in relazione a tali imposte sono stati debitamente considerati nel conto annuale. Per far fronte a eventuali divergenze di registrazione nel conto annuale consolidato e nei bilanci fiscali, vengono accantonate imposte latenti conformemente alle rispettive aliquote, una procedura che non si è resa necessaria nell'anno in rassegna né in quello precedente.

Spiegazioni relative al conto economico

2.1 Contributi sostenitori, donazioni e offerte

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Contributi sostenitori	123'342	96'690
Eredità/lasciti	4'948	5'144
Offerte e donazioni	4'802	5'555
Totale	133'091	107'390

Contributi dei sostenitori, donazioni e offerte sono liberamente disponibili nei limiti dello scopo della fondazione.

L'aumento dei contributi dei sostenitori determina maggiori ricavi.

2.2 Missioni

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Elicotteri	54'242	50'042
Aerei	21'606	19'968
Missioni con aerei di linea	560	773
Totale	76'408	70'783

I maggiori ricavi nel settore degli elicotteri sono dovuti principalmente all'adeguamento delle tariffe e a un aumento delle missioni.

2.3 Altri proventi

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Missioni con terzi (ambulanze, aerei di terzi)	5'081	5'168
Articoli pubblicitari e altre vendite	1'432	1'666
Totale	6'514	6'833

2.4 Rettifiche su vendite e prestazioni

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Rinuncia a crediti per prestazioni a favore		
di sostenitori	8'621	7'947
di contadini di montagna	1'308	1'184
di casi sociali	72	47
delle direzioni cantonali della polizia e della sanità	238	187
Utili di corso e adeguamenti di tariffe	57	-6
	10'296	9'359
Sconti e riduzioni	70	164
Perdite su crediti	702	344
Creazione delcredere	60	45
Chiusura di accantonamenti per interventi per sostenitori	-550	112
	283	666
Totale	10'578	10'025

L'aumento dei rimpatri è dovuto a una ripresa dei viaggi della popolazione rispetto al primo anno di pandemia Covid-19, quando i viaggi internazionali erano diminuiti. Pertanto, le rinunce a crediti a favore di sostenitori sono aumentate.

2.5 Aeromobili

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Elicotteri		
Cherosene	3'207	2'963
Componenti e pezzi di ricambio	3'581	3'137
Aumento dell'accantonamento per la manutenzione tecnica (netto)	3'938	4'014
Impiego di elicotteri di terzi (charter)	2'918	2'992
	13'644	13'106
Aerei		
Cherosene	3'450	2'718
Componenti e pezzi di ricambio	-231	465
Costi di progetto di nuovi aeromobili	1'900	1'757
Impiego di aeroambulanze di terzi (charter)	302	206
	5'421	5'146
Totale	19'066	18'252

2.6 Interventi

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Prestazioni partner d'intervento		
Fondazione Soccorso Alpino Svizzero (organizzazione vicina)	1'544	1'381
Altre (ambulanze terrestri)	1'899	1'335
Tasse di sorvolo, handling e atterraggio	3'979	3'666
Biglietti d'aereo per rimpatri su aerei di linea	275	460
Materiale e medicinali	1'290	2'048
Spese d'intervento	577	467
Costi vari d'interventi diretti	441	237
Totale	10'005	9'594

La Fondazione Soccorso Alpino Svizzero è stata istituita nell'ottobre 2005 dalla Guardia aerea svizzera di soccorso Rega e dal Club Alpino Svizzero CAS. La Fondazione Soccorso Alpino Svizzero si occupa in prevalenza del soccorso terrestre e degli interventi d'emergenza destinati a persone infortunate o ammalate che si trovano in aree alpine e difficilmente accessibili in Svizzera. In questo contesto, la fondazione sostiene e completa l'attività della Rega. Il capitale della Fondazione Soccorso Alpino Svizzero è stato apportato in misura uguale (il 50 % ognuno) dalla Guardia aerea svizzera di soccorso Rega e dal Club Alpino Svizzero CAS. La fondazione viene finanziata tramite ricavi da interventi e contratti di servizio con i cantoni e mediante contributi sia della Guardia aerea svizzera di soccorso Rega sia del Club Alpino Svizzero CAS.

2.7 Personale

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Stipendi, salari e indennità per il servizio di picchetto	50'115	47'831
Oneri sociali	13'948	14'781
Personale temporaneo	6'078	5'936
Altre spese per il personale	7'116	6'993
Totale	77'258	75'541

Al 31.12.2021 la Rega occupava 430 (anno precedente: 428) collaboratrici e collaboratori, nel complesso equivalenti a 381 posti a tempo pieno (anno precedente: 380).

La posizione «Personale temporaneo» include i costi per i medici di volo e i medici d'urgenza esterni.

2.8 Immobili

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Pigioni	1'615	1'420
Riscaldamento, elettricità, acqua	465	393
Manutenzione	2'182	2'178
Totale	4'261	3'991

2.9 Manutenzione tecnica/veicoli

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Manutenzione tecnica	3'585	3'269
Veicoli	250	212
Totale	3'834	3'482

Nella manutenzione tecnica sono stati investiti CHF 0,5 milioni per il risanamento di eliporti d'ospedale e CHF 0,5 milioni per la Low Flight Network nazionale per elicotteri. È inoltre stato investito CHF 1,0 milione nello sviluppo tecnico dei mezzi ausiliari per il soccorso aereo.

2.10 Assicurazioni

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Aeromobili	2'400	1'528
Altre assicurazioni di cose	305	253
Totale	2'705	1'781

2.11 Amministrazione e informatica

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Amministrazione	4'480	4'054
Informatica	12'602	10'383
Totale	17'083	14'437

I costi operativi dell'informatica sono aumentati per effetto della crescente digitalizzazione.

2.12 Pubbliche relazioni

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Oneri per i media, produzione e invio di tessere di sostenitore e Magazine dei sostenitori	7'161	7'033
Altre spese pubblicitarie e di PR	2'073	1'872
Totale	9'235	8'905

2.13 Ammortamenti

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Aeromobili	32'029	16'740
Pezzi di ricambio per aeromobili	3'997	3'271
Immobili	1'991	1'914
Altre immobilizzazioni materiali	3'178	2'789
Immobilizzazioni immateriali	3'211	2'938
Totale	44'407	27'652

Nel 2021, l'ammortamento straordinario di CHF 15,2 milioni è incluso alla voce Aeromobili, poiché la flotta di elicotteri H145 esistente sarà sostituita prima del previsto per motivi tecnici.

2.14 Utili e perdite da deflussi di immobilizzazioni

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Aeromobili e altre immobilizzazioni materiali	- 135	- 140
Totale	- 135	- 140

2.15 Risultato finanziario

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Utili di corso su titoli	8'980	16'730
Perdite di corso su titoli	- 1'224	- 16'102
Proventi da interessi e dividendi	2'332	1'762
Redditi locativi	115	110
Spese di gestione patrimoniale	- 214	- 194
Totale	9'990	2'306

L'amministrazione patrimoniale esterna orientata al mantenimento del capitale reale ha raggiunto una performance netta del 4,7%.

2.16 Risultato del fondo e della fondazione vincolati

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Fondo Peter e Lydia Ettinger-Sommerhalder		
Reddito	17	–
Spese (perdite di corso e spese bancarie)	–3	–3
	14	–3
Fondazione Ilse e Kurt Rüdiger		
Reddito	1'135	1'119
Spese incl. ammortamenti	–502	–532
	633	588
Totale	646	585

2.17 Risultato estraneo all'esercizio

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Risultato estraneo all'esercizio	2'354	22
Totale	2'354	22

Il risultato estraneo all'esercizio comprende ricavi in relazione alle assicurazioni per CHF 0,9 milioni e scioglimenti di CHF 1,7 milioni per accantonamenti non necessari.

Altri dati

Transazioni e posizioni finanziarie in valuta estera

Le transazioni in valuta estera sono state convertite ai corsi del giorno validi al momento dell'operazione. Gli utili e le perdite di corso relativi alle transazioni in valute estere sono stati registrati nel conto economico. Gli attivi e i passivi monetari realizzati in valuta estera al giorno di riferimento del bilancio sono stati convertiti al corso di fine anno. Gli utili e le perdite derivanti dalla conversione sono stati iscritti nel conto economico.

Spese per le prestazioni fornite secondo le direttive Swiss GAAP RPC 21

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Spese di progetto		
Spese per il materiale	34'310	33'470
Spese per il personale	66'924	65'491
Spese di viaggio e di rappresentanza	1'569	1'133
Costi di manutenzione	14'374	14'718
Ammortamenti incl. ammortamento straordinario	43'027	26'384
	160'205	141'196
Spese amministrative		
Spese per il materiale	3'264	1'791
Spese per il personale	8'483	8'513
Spese di viaggio e di rappresentanza	281	404
Costi di manutenzione	6'220	3'036
Pubbliche relazioni/servizio offerte	8'020	7'428
Ammortamenti	1'380	1'268
	27'648	22'439
Totale	187'853	163'635

Nelle spese di progetto sono registrati i costi delle diverse unità aziendali che garantiscono l'attività operativa d'intervento 24 ore su 24.

Nelle spese amministrative sono comprese tutte le prestazioni relative all'assistenza e alla gestione dei sostenitori, così come all'elaborazione delle offerte individuali, dei lasciti, delle donazioni nonché all'operatività di un call center. Inoltre, in questa posizione rientrano la produzione e l'invio di materiale informativo completo, l'organizzazione e lo svolgimento di esposizioni, giornate di porte aperte, visite guidate e altri eventi per il pubblico. I servizi centrali a favore dell'azienda nel suo complesso sono stati delimitati (servizio del personale, tecnica edile, finanze e contabilità, ecc.).

Indennità ai membri del Consiglio di fondazione e del Consiglio d'amministrazione della Rega

L'indennità al presidente e ai membri del Consiglio di fondazione sono disciplinate nel regolamento «Indennità ai membri del Consiglio di fondazione», in vigore da diversi anni, modificato l'ultima volta dal Consiglio di fondazione della Rega nel luglio 2013 e approvato dalla Vigilanza federale sulle fondazioni nel novembre dello stesso anno.

Nell'anno in rassegna, ai 15 membri del Consiglio di fondazione della Rega sono stati versati complessivi CHF 134'795 (anno precedente: CHF 115'950) a titolo di indennizzi forfettari, spese forfettarie e indennizzi per le riunioni. Tali indennità servono a coprire una parte degli oneri sostenuti dai membri del Consiglio di fondazione per preparare le riunioni, leggere la documentazione nonché partecipare a sedute in seno al Consiglio di fondazione, al Comitato del Consiglio di fondazione, alle commissioni tecniche e ad hoc, al Consiglio consultivo della Rega, alle organizzazioni partner, alle fondazioni di previdenza e alle altre società di cui la Rega detiene quote di partecipazione.

Indennità alla Direzione generale della Rega

La politica sulle indennità della Rega è sostenibile sul lungo termine e tiene conto del mantenimento del valore dell'organizzazione. Le indennità complessive si orientano a società di settori simili (aviazione, sanità) e dimensioni comparabili. La politica sulle indennità della Rega viene verificata periodicamente da una società specializzata.

Le indennità dirette annue totali per i sette membri della Direzione generale si compongono di un salario di base, spese forfettarie e un'indennità variabile. L'indennità variabile favorisce una cultura orientata alle prestazioni e remunera ogni anno il raggiungimento degli obiettivi concordati. Per i mandati del Consiglio d'amministrazione e/o del Consiglio di fondazione della Rega assunti dai membri della Direzione generale non vengono corrisposte indennità supplementari.

A partire dal 1° gennaio 2021, la Direzione generale è di nuovo composta da sette membri (l'anno precedente era composta da sei membri per un periodo di otto mesi). Nel 2021, ai sette membri della Direzione generale sono state versate indennità pari a complessivi CHF 2'374'000 (anno precedente CHF 2'243'000).

Transazioni con parti correlate

Hanno avuto luogo le seguenti transazioni con parti correlate:

- pagamento al Soccorso Alpino Svizzero CHF 1,5 milioni
- pagamento a SIRMED CHF 0,2 milioni

Impegni eventuali e altri impegni finanziari

Al 31.12.2021 è depositata una clausola di garanzia a favore di:

- Direzione generale delle dogane, Berna CHF 100'000

CHF 0,2 milioni di liquidità sono costituiti in pegno presso UBS SA.

Inoltre esistono impegni finanziari per contratti di locazione e diritti di usufrutto fino al 2050 (non scontati) nonché impegni d'acquisto per investimenti e immobilizzazioni.

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Contratti di locazione e diritti di usufrutto con scadenza		
1 anno	3'246	3'129
da 2 a 5 anni	8'021	9'111
più di 5 anni	5'230	5'545
Totale	16'497	17'785

(in migliaia di CHF)	2021	2020
Impegni d'acquisto		
per investimenti in immobilizzazioni	67'906	25'722
Totale	67'906	25'722

Crediti eventuali

La Rega è regolarmente beneficiaria di eredità o di lasciti che le vengono conferiti. Al giorno di riferimento del bilancio (31.12.2021) la Rega è a conoscenza di eredità e lasciti in corso per un ammontare di CHF 2,0 milioni.

Eventi dopo il giorno di riferimento del bilancio

Non vi sono operazioni straordinarie ancora in corso e rischi da citare nel conto annuale. Non vi sono risultati dopo il giorno di riferimento del bilancio che dovrebbero ancora essere considerati nel conto annuale 2021. Il conto annuale 2021 è stato approvato dal Consiglio di fondazione il 24 marzo 2022.

Rapporto dell'Ufficio di revisione



Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione della Guardia aerea svizzera di soccorso Rega, Kloten

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale consolidato

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale consolidato (bilancio, conto economico, rendiconto finanziario, prospetto della variazione del capitale e allegato) della Guardia aerea svizzera di soccorso Rega per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021. Conformemente alle Swiss GAAP RPC 21, le informazioni nel rapporto di attività non sono soggette a verifica da parte dell'Ufficio di revisione.

Responsabilità del Consiglio di fondazione

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale consolidato in conformità alle Swiss GAAP RPC e alle disposizioni legali. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale consolidato che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio di fondazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale consolidato, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale consolidato in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale consolidato sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte a ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale consolidato. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale consolidato contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale consolidato, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale consolidato, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale consolidato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera.

Rapporto in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale consolidato concepito secondo le direttive del Consiglio di fondazione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale consolidato.

KPMG SA

Reto Kaufmann
Perito revisore abilitato
Revisore responsabile

Luca Primerano

Zurigo, 24 marzo 2022

Guardia aerea svizzera di soccorso Rega

Casella postale 1414

8058 Zurigo aeroporto

Telefono +41 44 654 33 11

Fax +41 44 654 33 22

www.rega.ch

Publicato in tedesco, francese e italiano.
È vincolante la versione tedesca.